

(English version on page 5)  
**ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR LEVERING VAN ZAKEN  
VERRICHTEN VAN DIENSTEN EN UITVOEREN VAN WERKZAAMHEDEN  
STRUIK & HAMERSLAG B.V.**

**Artikel 1 Gebondenheid aan deze algemene inkoopvoorwaarden**

1. De koper verzoekt aan de verkoper hem onder opgave van een technische specificatie, gewenste aantallen, levertijd en leverplaats een offerte te doen voor de door de verkoper aan de koper onder toepasselijk verklaring van deze algemene inkoopvoorwaarden te leveren zaken.
2. De koopovereenkomst komt tot stand, indien door de koper een order bij de verkoper wordt geplaatst en deze order door de verkoper aan de koper is bevestigd, waarbij onder afstand van eventuele algemene verkoopvoorwaarden van de verkoper deze algemene inkoopvoorwaarden van toepassing worden verklaard.
3. De koper kan aan de verkoper het gebruik van een bepaald formulier voor de orderbevestiging en een termijn, waarbinnen deze hij de koper moet zijn terugontvangen, voorschrijven.

**Artikel 2 Wijzigingen**

1. Wijzigingen in de koopovereenkomst en afwijkingen van deze algemene inkoopvoorwaarden zullen slechts van kracht zijn, indien zij schriftelijk tussen koper en verkoper zijn overeengekomen.
2. Indien wijzigingen leiden tot verhoging of verlaging van de kosten dient een daaruit voortvloeiende wijziging in de koopprijs schriftelijk tussen partijen te worden overeengekomen.

**Artikel 3 Kwaliteit en omschrijving**

- Met inachtneming van hetgeen overigens in de order en een daarbij behorende technische specificatie is bepaald dienen de te leveren zaken:
- a. m.b.t. hoeveelheid, omschrijving en kwaliteit in overeenstemming te zijn met hetgeen in de order is vermeld;
  - b. van degelijke materialen te zijn vervaardigd en van een degelijke uitvoering te zijn;
  - c. in alle opzichten gelijk te zijn aan de monsters of modellen, die door de koper en/of de verkoper ter beschikking zijn gesteld of verstrekt;
  - d. de prestaties (capaciteit, rendement, snelheid, afwerking enz.) te leveren, zoals in de order omschreven;
  - e. geheel geschikt te zijn voor het aan de verkoper kenbaar gemaakte doel.

**Artikel 4 Inspectie en beproeving**

1. Voor verzending zal de verkoper, indien zulks bij de betrokken zaken gebruikelijk is, zorgvuldig onderzoeken en beproeven of de zaken in overeenstemming zijn met hetgeen is overeengekomen. Indien de koper dit verlangt, zal de verkoper hem tijdig bericht zenden omtrent tijdstip en plaats van zo'n beproeving om hem in staat te stellen hierbij aanwezig te zijn. De verkoper zal voorts aan de koper op diens verzoek een gewaarmerkt afschrift van zijn inspectie- en beproevingsrapporten verstrekken. Indien de koper zulks verlangt en dit tijdig aan de verkoper heeft medegedeeld, dient deze inspectie en beproeving voor rekening van de koper te geschieden door een door de koper op te geven onafhankelijk onderzoeksinstituut.
2. De koper heeft het recht de zaken tijdens de fabricage, bewerking en opslag te inspecteren voor zover zulks mogelijk is zonder schending van octrooien, licenties, geheime procedés en know how van de verkoper. Als de koper dit recht uitoefent, zal de verkoper zorgen of doen zorgen voor zodanige faciliteiten, als redelijkerwijze door de koper daarvoor kunnen worden verlangd.
3. Indien de koper bij enig onderzoek of beproeving ingevolge het in de beide vorige leden bepaalde vaststelt, dat de te leveren zaken niet in overeenstemming zijn met de omschrijving in de order, dan wel, dat het waarschijnlijk is, dat bij voltooiing van de fabricage zulks niet het geval zal zijn, zal de verkoper hieromtrent onverwijld inlichten. De verkoper is dan gehouden, onverminderd het bepaalde in de artikelen 9 en 11, alle noodzakelijke maatregelen te treffen om alsnog aan de in de order gegeven technische specificatie en aan de bepalingen van de koopovereenkomst te kunnen voldoen.
4. De verkoper die de uitkomsten van het onderzoek of de beproeving door de koper of door het door hem opgegeven onafhankelijke onderzoeksinstituut betwist, is bevoegd op kosten van ongelijk een contraexpertise uit te voeren of te doen uitvoeren.

**Artikel 5 Verpakking en verzending**

1. De zaken moeten behoorlijk verpakt (tenzij de aard van de zaken zich daartegen verzet) en op zodanige wijze beveiligd worden, dat zij bij normaal vervoer hun bestemming in goede staat bereiken. De verkoper zal zich ten genoegen van de koper voldoende verzekeren tegen redelijkerwijze aanwezig te achten risico's gedurende het transport.
2. De zaken zullen door de verkoper bezorgd worden op, dan wel ter bezorging worden verzonden naar de overeengekomen plaats of plaatsen op de wijzen als in de order is bepaald of naderhand is overeengekomen.
3. Wanneer de verkoper voor de verpakking en het transport laadborden, pakkisten, kratten, containers enz. ter beschikking heeft gesteld of door een derde - al dan niet tegen voldoening van statiegeld of een waarborgsom - ter beschikking heeft doen stellen, is de koper verplicht (tenzij het om eenmalige verpakking gaat) deze

laadborden enz. terug te zenden naar het door de verkoper opgegeven adres, bij gebreke waarvan de koper aan de verkoper schadevergoeding verschuldigd is.

#### **Artikel 6 Opslag**

1. Indien om welke reden ook de koper niet in staat is de zaken op het overeengekomen tijdstip in ontvangst te nemen en deze gereed zijn voor verzending, zal de verkoper, als zijn opslagmogelijkheden dat toelaten, op verzoek van de koper de zaken bewaren, beveiligen en alle redelijke maatregelen treffen om achteruitgang in kwaliteit te voorkomen totdat zij bij de koper bezorgd zijn.
2. De koper is verplicht aan de verkoper de opslagkosten volgens het bij de verkoper gebruikelijke tarief en, bij gebreke daarvan, volgens het in de branche gebruikelijke tarief te vergoeden vanaf het tijdstip, dat de zaken voor verzending gereed zijn, dan wel indien dat een later tijdstip is, vanaf de in de koopovereenkomst overeengekomen leveringsdatum.

#### **Artikel 7 Eigendomsovergang en risico**

1. Behoudens het gestelde in lid 2 van dit artikel zal de eigendom van en het risico voor de zaken op de koper overgaan bij aflevering.
2. Als de verkoper op verzoek van de koper overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 de verzending uitstelt, zal de eigendom der zaken op de koper overgaan op de datum die daartoe nader tussen hen wordt overeengekomen en is de verkoper gehouden vanaf die datum de zaken als kenbaar eigendom van de koper afzonderlijk op te slaan. De zaken en zullen niettemin alsdan voor risico van de verkoper als houder van de zaken blijven, totdat de zaken bij de koper zijn bezorgd op de in artikel 5 lid 2 bedoelde plaats of plaatsen.

#### **Artikel 8 Eigendommen van de koper**

1. Alle modellen, platen, films, tekeningen, foto's, stempels, andere beeld-, geluids- en informatiedragers of andere hulpmiddelen, door de koper ter beschikking van de verkoper gesteld dan wel door verkoper voor en op aanwijzing en kosten van de koper gemaakt of aangeschaft, zullen eigendom blijven resp. worden van de koper. Aan koper komt het auteursrecht c.q. modelrecht toe op al deze zaken.
2. De verkoper zal dergelijke hulpmiddelen in goede staat houden en tegen brand en diefstal verzekeren en verzekerd houden, zolang zij onder zijn opzicht zijn.
3. De verkoper zal deze hulpmiddelen op eerste aanvraag in goede staat aan de koper ter beschikking stellen. De koper is dan evenwel aansprakelijk voor eventuele door de verkoper te lijden vertragingsschade.
4. Indien de verkoper de hulpmiddelen niet, niet volledig of beschadigd aan de koper teruggeeft, hetzij ten tijde van het overeengekomen leveringstijdstip hetzij op het in lid 3 bedoelde tijdstip, is de verkoper jegens de koper een schadevergoeding verschuldigd. De koper is bevoegd deze schadevergoeding in mindering te brengen op de door hem te betalen koopsom.
5. Het is de verkoper niet toegestaan de hulpmiddelen te gebruiken voor een ander doel dan het ter aflevering gereed maken van de zaken, bestemd voor de koper; het is hem evenmin toegestaan deze hulpmiddelen ter beschikking van derden te stellen.
6. De verkoper is verplicht maatregelen te nemen om de geheimhouding te verzekeren van alle door de koper ter beschikking gestelde gegevens, inlichtingen en alle overige in lid 1 bedoelde hulpmiddelen.

#### **Artikel 9 Tijdstip van levering**

1. De verkoper zal de zaken leveren op het tijdstip of onmiddellijk na het einde van de leveringstermijn, dat resp. die bepaald is in de order. Indien een leveringstermijn is overeengekomen, vangt die aan op de datum, waarop de verkoper de order heeft bevestigd of indien dat later is op de datum, waarop de koper de verkoper in het bezit heeft gesteld van door hem te verstrekken inlichtingen, tekeningen, modellen, films, materialen of hulpmiddelen, die de verkoper nodig heeft om met de uitvoering van de order te kunnen beginnen.
2. Zodra de verkoper weet of verwacht dat de zaken niet op tijd geleverd zullen kunnen worden, zal hij de koper daarvan onverwijld verwittigen. Indien partijen er niet in slagen de gevolgen van deze vertraging in onderlinge overeenstemming te regelen, zal op een daaruit voortvloeiend geschil de regeling van artikel 20 toepasselijk zijn. De verkoper is aansprakelijk voor eventuele schade, die de koper lijdt door de vertraging alsmede door te late aanmelding van (waarschijnlijke) vertraging.
3. Indien de zaken geheel of gedeeltelijk niet op het overeengekomen tijdstip worden geleverd, en partijen geen overeenstemming kunnen bereiken omtrent een verlenging van de leveringstermijn en een vergoeding van de vertragingsschade, is de koper bevoegd na een ingebrekestelling met een termijn van twee weken na een schriftelijke verklaring de overeenkomst als ontbonden te beschouwen. Deze ontbinding strekt zich niet alleen uit tot de zaken, die nog niet geleverd zijn maar ook tot de zaken, die op grond van dezelfde koopovereenkomst reeds geleverd waren, indien deze zaken niet meer doeltreffend gebruikt kunnen worden ten gevolge van het niet afleveren van de resterende zaken. De koper heeft niet het recht om de koopovereenkomst als ontbonden te beschouwen, indien de verkoper kan aantonen, dat zijn belangen bij ontbinding van de koop meer geschaad worden dan de belangen van de koper bij vertraagde uitvoering.
4. Bij ontbinding van de koopovereenkomst is de koper bevoegd aan de verkoper voor diens rekening en risico de zaken terug te zenden, die op grond van dezelfde koopovereenkomst reeds geleverd waren maar niet meer doeltreffend gebruikt kunnen worden en van de verkoper de betalingen, die hij voor deze zaken mocht hebben gedaan, terug te vorderen.

5. Bij ontbinding van de koopovereenkomst is de verkoper verplicht, aan de koper, behalve de in lid 3 bedoelde schade, ook alle verdere schade, die de koper mocht lijden o.a. door een dekkingskoop en door winstderving, te vergoeden.

#### **Artikel 10 Montage**

1. Indien blijkens de order de zaken door de verkoper op de door de koper aangewezen plaats of plaatsen moeten worden gemonteerd zal de verkoper ten tijde van de aflevering zorg dragen voor het ter beschikking stellen van voldoende deskundig personeel. De koper zal zorgen of doen zorgen voor zodanige faciliteiten voor dit personeel als redelijkerwijze door de verkoper daarvoor kunnen worden verlangd.
2. Eventuele rechten uit hoofde van de auteurswet c.q. de Benelux Tekeningen en Modellenwet komen toe aan de koper.
3. In het in lid 1 bedoelde geval zal na montage in aanwezigheid van koper en van verkoper resp. hun vertegenwoordigers een beproeving plaatsvinden. De verkoper verbindt zich deskundig personeel ter beschikking te blijven stellen totdat de beproeving tot een voor beide partijen bevredigend resultaat heeft geleid.
4. Na de montage zal de verkoper aan de koper gedurende één week instructiepersoneel ter beschikking stellen om het personeel van de koper te instrueren omtrent het gebruik, het onderhoud en de reparatie van de geleverde zaken.
5. Het in het vorige lid bepaalde is eveneens van toepassing op andere zaken, die niet gemonteerd behoeven te worden, maar waaromtrent wel instructie vereist is.
6. Het in de beide vorige leden bepaalde is niet van toepassing op zaken waarvan het gebruik, het onderhoud en de reparatie aan de koper bekend zijn of geacht moeten worden bekend te zijn.

#### **Artikel 11 Beproeving en afkeuring**

1. Voor zover niet reeds tijdens of na de vervaardiging ingevolge artikel 4 of na de montage ingevolge artikel 10 een voldoende beproeving heeft plaatsgevonden, is de koper verplicht om zaken, waarvan de technische aard een beproeving wenselijk of noodzakelijk maakt, binnen één week na aflevering te beproeven of te doen beproeven. De koper is verplicht de verkoper in de gelegenheid te stellen bij deze beproeving aanwezig te zijn.
2. Indien bij de beproeving gebreken blijken, is de verkoper verplicht deze zo spoedig mogelijk te doen herstellen.
3. Indien een herstel van de gebreken niet mogelijk is, of gelet op de daaraan te besteden tijd en kosten niet verantwoord is, is de koper bevoegd de zaken af te keuren.
4. Het in de vorige leden bepaalde is van overeenkomstige toepassing op zaken, die niet beproefd behoeven te worden, doch waarvan bij aflevering blijkt, dat deze geheel of ten dele niet in overeenstemming zijn met de bepalingen en specificaties van de order.
5. De koper verwittigt de verkoper onmiddellijk van de afkeuring. Indien partijen vervolgens geen overeenstemming bereiken omtrent de levering van vervangende zaken is de koper bevoegd de koopovereenkomst na een ingebrekestelling met een termijn van twee weken zonder rechterlijke tussenkomst als ontbonden te beschouwen. Het in artikel 9 leden 3, 4 en 5 bepaalde is op deze ontbinding van overeenkomstige toepassing.
6. De koper is verplicht na ontbinding de reeds geleverde zaken zo spoedig mogelijk voor rekening en risico van de verkoper terug te zenden naar de door de verkoper op te geven plaats. Door deze terug levering gaat de eigendom van reeds geleverde zaken weer op de verkoper over.
7. De verkoper is verplicht na ontbinding de reeds betaalde bedragen van de koopsom onmiddellijk Aan de koper terug te betalen.

#### **Artikel 12 Garantie**

1. De verkoper is aansprakelijk voor schade aan en door de zaken, optredende tijdens de in de order vermelde garantieperiode, tenzij de schade een gevolg is van een door de koper gemaakte ontwerpfout of van een door de koper bij het gebruik en de bediening gemaakte fout.
2. Ter voldoening aan zijn aansprakelijkheidsverplichtingen is de verkoper verplicht de zaken of de gebrekkige onderdelen ervan binnen een redelijke termijn kosteloos te herstellen of door nieuwe te vervangen. Voor verdere schade blijft de koper aansprakelijk.

#### **Artikel 13 Schade of verlies door of tijdens vervoer door**

De verkoper zal de zaken die beschadigd of verloren zijn gegaan tijdens het vervoer, kosteloos herstellen of vervangen, mits de koper daarvan schriftelijke bericht zendt aan de verkoper binnen een zodanige termijn, dat de verkoper in staat gesteld wordt te voldoen aan de desbetreffende transportvoorwaarden van de vervoerder, of als de verkoper niet zijn eigen vervoersmiddelen aflevert, binnen een redelijke termijn.

#### **Artikel 14 Prijs en betaling**

1. De koopprijs omvat, tenzij het tegendeel is overeengekomen, de prijs voor de zaken, de kosten van de verpakking, het transport en de afleveringskosten ter plaatse door de koper aangewezen en voorts de eventuele kosten van montage en instructie, als hiervoor in artikel 10 bepaald.
2. De koper is bevoegd op de door hem verschuldigde koopsom in mindering te brengen het verschil tussen de door de koper extra verschuldigde bedragen op grond van het bepaalde in artikel 2 en art. 6 enerzijds en de

door de verkoper verschuldigde bedragen op grond van het bepaalde in de artikelen 8, 9, 11, 12 en 13 anderszids.

3. De koper is verplicht de overeengekomen prijs, vermeerderd en verminderd ingevolge het in de beide vorige leden bepaalde aan de verkoper te betalen op het tijdstip of de tijdstippen, die in de order zijn vastgelegd.
4. De koper, die gebruik maakt van zijn bevoegdheid tot opslag als bedoeld in artikel 6, blijft verplicht tot betaling van de koopsom op het in de order vermelde tijdstip(pen).

#### **Artikel 15 Wettelijke vereisten**

1. De verkoper waarborgt, dat het ontwerp, de samenstelling en de kwaliteit van de zaken, die op grond van de order geleverd moeten worden, in alle opzichten voldoen aan alle terzake toepasselijke eisen, die gesteld worden in wetten en/of andere van overheidswege terzake gegeven voorschriften, die van kracht zijn op het tijdstip van het sluiten van de overeenkomst.
2. Het in lid 1 bepaalde is eveneens van toepassing op het normale gebruik van de zaken.

#### **Artikel 16 Inbreuken op octrooien**

1. De verkoper zal de koper vrijwaren tegen aanspraken van derden wegens door derden gepretendeerde inbreuken op hun toekomende octrooien of modellen bij de vervaardiging, de reparatie of het gebruik van de geleverde zaken.
2. Indien op het ontwerp voor de geleverde zaken enig, octrooi of licentie ten name van de verkoper rust, wordt de koper, die tot reparatie overgaat of doet overgaan, niet geacht enige inbreuk te plegen op dit octrooi of licentie.
3. Indien op het ontwerp voor de geleverde zaken enig, octrooi of licentie ten name van de koper rust, is het bepaalde in artikel 8 lid 5 van overeenkomstige toepassing.

#### **Artikel 17 Ontbinding**

1. Onverminderd het bepaalde in de artikel 9, 11, 12, 13 en 15 wordt de koopovereenkomst ontbonden door een schriftelijke verklaring op het tijdstip, waarop de verkoper in staat van faillissement wordt verklaard, voorlopige surséance van betaling aanvraagt, of door beslaglegging, onder curatelestelling of anderszins, de beschikkingsbevoegdheid en/of zijn vermogen of delen ervan verliest, tenzij de curator of bewindvoerder de uit deze koop-overeenkomst voortvloeiende verplichtingen als boedelschuld erkent.
2. Door de ontbinding worden over en weer bestaande vorderingen onmiddellijk opeisbaar. Artikel 9 is van overeenkomstige toepassing.

#### **Artikel 18 Schadevergoeding**

1. De verkoper zal de koper volledig schadeloos stellen voor alle schade aan zaken of personen, die voor de koper, zijn personeel of voor zijn afnemers mochten ontstaan uit of ten gevolge van handelingen, voor zover deze zijn te beschouwen als een vorm van wanprestatie of van onrechtmatige daad van de verkoper, diens personeel of van andere personen, door de verkoper bij de uitvoering van de order betrokken. Hieronder is mede begrepen de schade, die mocht ontstaan door de aanwezigheid, het gebruiken of het aan- of afvoeren van eigendommen van de verkoper, diens personeel of van andere personen, door de verkoper bij de uitvoering van de order betrokken.
2. De verkoper zal de koper geheel vrijwaren tegen aanspraken van derden tot vergoeding van schade als in het eerste lid bedoeld. Indien door een derde een vordering te dezer zake tegen de koper worden ingesteld, zal de koper de verkoper daarvan onverwijld in kennis stellen onder toezending van de nodige gegevens. Voor het overige zal de koper zich van elke handeling te dezer zake onthouden, tenzij de verkoper hem daartoe toestemming geeft of de verkoper in gebreke blijft de vordering van de derde af te weren.

#### **Artikel 19 Geheimhouding**

De verkoper is zowel ten tijde van het bestaan als na afloop van deze overeenkomst verplicht tot geheimhouding van alle gegevens waarvan hem geheimhouding is opgelegd of waarvan hij redelijkerwijs kan begrijpen dat geheimhouding vereist is.

#### **Artikel 20 Toepasselijk recht**

Deze overeenkomst is onderworpen aan het Nederlands recht.

#### **Artikel 21 Bevoegde rechter**

Alle geschillen, voor zover zij de bevoegdheid van de kantonrechter te boven gaan, zullen worden beslecht door de rechtbank in het arrondissement waar de koper is gevestigd

---

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR DELIVERY OF GOODS,  
PROVISION OF SERVICES AND PERFORMANCE OF WORK  
STRUIK & HAMERSLAG B.V.**

**Article 1 Observance of these general terms and conditions of purchase**

1. The buyer shall request a quotation from the seller for the provision of the goods to be delivered by the seller to the buyer under declaration of applicability of these general terms and conditions of purchase, specifying a technical specification, desired quantities, delivery time and place of delivery.
2. The purchase agreement is concluded if the buyer places an order with the seller and this order is confirmed by the seller to the buyer, whereby, waiving any general terms and conditions of sale of the seller, these general terms and conditions of purchase are declared applicable.
3. The buyer may require the seller to use a specific order confirmation form and a deadline by which it must be received by the buyer.

**Article 2 Amendments**

1. Amendments to the purchase agreement and deviations from these general terms and conditions of purchase shall only be effective if they have been agreed in writing between the buyer and the seller.
2. If amendments result in higher or lower costs, any resulting change in the purchase price must be agreed in writing between the parties.

**Article 3 Quality and description**

Subject to what is otherwise stipulated in the order and any accompanying technical specification, the goods to be delivered must:

- a. comply with the quantity, description and quality specified in the order;
- b. be made of sound materials and be of sound construction;
- c. be identical to the samples or models provided or supplied by the buyer and/or seller in every aspect;
- d. deliver the performance (capacity, efficiency, speed, finish, etc.) as specified in the order;
- e. be perfectly suitable for the purpose specified to the seller.

**Article 4 Inspection and testing**

1. Prior to shipment, the seller shall, if customary for the goods concerned, carefully inspect and test whether the goods are in accordance with what has been agreed. If so desired by the buyer, the seller shall inform the buyer in a timely manner of the time and place of such testing, to enable the buyer to attend the testing. The seller shall also provide the buyer with certified copies of its inspection and test reports upon request. If the buyer so requires and has notified the seller in time, this inspection and testing shall be conducted by an independent testing institute to be specified by the buyer. The corresponding costs shall be borne by the buyer.
2. The buyer has the right to inspect the goods during manufacture, processing and storage to the extent possible without violating patents, licences, secret processes and know-how of the seller. If the buyer exercises this right, the seller shall provide any facilities as may reasonably be required by the buyer for that purpose or ensure these facilities are provided.
3. If, during any inspection or test pursuant to the provisions of the two previous paragraphs, the buyer establishes that the goods to be delivered are not in accordance with the description in the order, or that it is likely that this will not be the case upon completion of the manufacture, the buyer shall immediately inform the seller thereof. The seller is then obliged, without prejudice to the provisions of Articles 9 and 11, to take all necessary measures to still meet the technical specification indicated in the order and the provisions of the purchase agreement.
4. The seller who disputes the results of the inspection or test by the buyer or by the independent testing institute appointed by the buyer, shall be entitled to conduct or have conducted a counter-assessment at the expense of the party in the wrong.

**Article 5 Packaging and shipment**

1. The goods must be properly packaged (unless the nature of the goods prevents this) and secured in such a way that they reach their destination in good condition during normal transport. The seller shall take out adequate insurance against risks reasonably to be considered present during transport to the satisfaction of the buyer.
2. The goods shall be delivered by the seller at, or sent for delivery to, the agreed place or places in the ways specified in the order or subsequently agreed.
3. If the seller has made platforms, packing cases, crates, pallets, containers, etc. available for packaging and transport, or has had them made available by a third party, whether or not against payment of a deposit, the buyer shall be obliged (unless it concerns single use packaging) to return these materials to the address specified by the seller, failing which the buyer shall owe the seller compensation.

**Article 6 Storage**

1. If, for whatever reason, the buyer is unable to take delivery of the goods at the agreed time and they are ready for shipment, the seller shall, if its storage facilities permit and at the request of the buyer, store, secure and take all reasonable measures to prevent deterioration in quality until they are delivered to the buyer.

2. The buyer is obliged to compensate the seller for storage costs according to the seller's customary rate and, in the absence thereof, according to the customary rate in the industry from the time the goods are ready for shipment, or if this is a later date, from the delivery date agreed in the purchase agreement.

#### **Article 7 Transfer of ownership and risk**

1. Subject to the provisions of paragraph 2 of this article, ownership of and risk for the goods shall pass to the buyer upon delivery.
2. If the seller postpones shipment at the request of the buyer in accordance with the provisions of article 6, ownership of the goods shall pass to the buyer on the date further agreed between them for that purpose, and the seller shall be obliged to store the goods separately from that date as the known property of the buyer. The goods shall nevertheless remain at the risk of the seller as holder of the goods until the goods have been delivered to the buyer at the place or places referred to in article 5(2).

#### **Article 8 Property of the buyer**

1. All models, plates, films, drawings, photographs, stamps, other image, sound and information carriers or other tools, made available to the seller by the buyer or made or acquired by the seller for and at the instruction and expense of the buyer, shall remain or become the property of the buyer. The buyer shall be entitled to the copyright or design rights to all such items.
2. The seller shall keep such tools in good condition and keep them insured against fire and theft for as long as they are in the seller's custody.
3. The seller shall provide these tools to the buyer in good condition at the first request of the buyer. Any damage suffered by the seller due to delay, however, will be the liability of the buyer.
4. If the seller fails to return the tools to the buyer, or returns them incomplete or damaged, either at the time of the agreed delivery time or at the time referred to in paragraph 3, the seller shall be liable to pay damages to the buyer. The buyer is entitled to deduct this compensation for damage from the purchase price to be paid.
5. The seller is not permitted to use the tools for any purpose other than preparing the goods for delivery to the buyer; neither is the seller entitled to make these tools available to third parties.
6. The seller is obliged to take measures to ensure the confidentiality of all data, information and all other tools referred to in paragraph 1 made available by the buyer.

#### **Article 9 Time of delivery**

1. The seller shall deliver the goods at the time or immediately after the end of the delivery period specified in the order. If a delivery period has been agreed, it shall commence on the date on which the seller has confirmed the order or, if later, on the date on which the buyer has provided the seller with the information, drawings, models, films, materials or tools the seller needs to be able to start executing the order.
2. As soon as the seller knows or expects that the goods cannot be delivered on time, the seller shall immediately notify the buyer thereof. If the parties fail to resolve the consequences of this delay by mutual agreement, any ensuing dispute will be subject to the provisions of article 20. The seller shall be liable for any damage the buyer suffers due to the delay as well as due to the late notification of (probable) delay.
3. If all or part of the goods are not delivered at the agreed time, and the parties cannot agree on an extension of the delivery period and compensation for the damage caused by the delay, the buyer shall be entitled to regard the contract as dissolved two weeks after a written notice of default. This dissolution extends not only to the goods that have not yet been delivered, but also to the goods that were already delivered under the same purchase agreement if these goods can no longer be used effectively due to the non-delivery of the remaining goods. The buyer shall not be entitled to consider the purchase agreement as dissolved if the seller can demonstrate that its interests in rescinding the sale are more harmed than the buyer's interests in delayed performance.
4. Upon dissolution of the purchase agreement, the buyer shall be entitled to return any goods already delivered under the purchase agreement that can no longer be used effectively to the seller and recover any payments it may have made for these goods from the seller.
5. Upon dissolution of the purchase agreement, the seller shall be obliged to compensate the buyer, in addition to the damage referred to in paragraph 3, for any further damage that the buyer may suffer, including as a result of a covering purchase and loss of profit.

#### **Article 10 Assembly**

1. If, according to the order, the goods are to be assembled by the seller at the place or places indicated by the buyer, the seller shall ensure the provision of sufficient expert personnel at the time of delivery. The buyer shall provide any facilities for this personnel as may reasonably be required by the buyer for that purpose or ensure these facilities are provided.
2. Any rights under the Copyright Act or the Benelux Designs and Models Act shall accrue to the buyer.
3. In the case referred to in paragraph 1, a test will be carried out after assembly in the presence of the buyer and seller or their representatives. The seller undertakes to continue to provide expert personnel until the tests have led to a mutually satisfactory result.
4. After assembly, the seller shall provide the buyer with qualified instructors for one week to instruct the buyer's personnel on the use, maintenance and repair of the delivered goods.

5. The provisions of the previous paragraph also apply to the goods that do not require assembly but that do require instructions.
6. The provisions of the previous two paragraphs do not apply to goods of which the use, maintenance and repair are or should be known to the buyer.

#### **Article 11 Testing and rejection**

1. Insofar as adequate testing has not already taken place during or after manufacture pursuant to article 4 or after assembly pursuant to article 10, the buyer is obliged to test, or have tested, any goods whose technical nature makes a test desirable or necessary within one week of delivery. The buyer is required to allow the seller to be present at this test.
2. In the event the test reveals any defects, the seller shall be obliged to remedy these defects as quickly as possible.
3. If the defects cannot be remedied or, if remedying the defects is not justified in view of the time and costs required, the buyer shall be entitled to reject the goods.
4. The provisions of the previous paragraphs shall apply mutatis mutandis to goods which do not require testing, but which, upon delivery, prove to be wholly or partly non-compliant with the terms and specifications of the order.
5. The buyer shall immediately inform the seller of the rejection. If the parties subsequently fail to reach agreement on the delivery of replacement goods, the buyer shall be entitled to consider the purchase agreement to be dissolved without judicial intervention after a two-week notice of default. The provisions of Article 9 paragraphs 3, 4 and 5 shall apply mutatis mutandis to such dissolution.
6. After dissolution of the agreement, the buyer is obliged to return the goods already delivered as soon as possible at the seller's expense and risk to the place to be specified by the seller. By returning the goods already delivered, the ownership thereof will be transferred back to the seller.
7. After dissolution of the agreement, the seller is obliged to immediately refund to the buyer the amounts of the purchase price already paid.

#### **Article 12 Guarantee**

1. The seller shall be liable for damage to and by the goods, occurring during the warranty period stated in the order, unless the damage is a result of a design error made by the buyer or an error made by the buyer in the use and operation of the goods.
2. In fulfilment of its liability obligations, the seller shall be obliged to repair the goods or the defective parts thereof free of charge or replace them with new ones within a reasonable period of time. The buyer shall remain liable for any other damages.

#### **Article 13 Damage or loss due to or during transport**

The seller shall repair or replace any goods damaged or lost in transit free of charge, provided that the buyer sends a written notice thereof to the seller with such a time as to allow the seller to comply with the relevant transport conditions of the carrier, or, if the seller does not make use of its own means of transport, within a reasonable time.

#### **Article 14 Prices and payment**

1. Unless agreed otherwise, the purchase price shall include the price for the goods, the costs of packaging, transport and delivery at the place indicated by the buyer, as well as any costs of assembly and instruction as stipulated above in article 10.
2. The buyer shall be entitled to deduct the difference between the additional amounts owed by the buyer pursuant to the provisions of Article 2 and Article 6 on the one hand, and the amounts owed by the seller pursuant to the provisions of Articles 8, 9, 11, 12 and 13 on the other hand, from the purchase price owed.
3. The buyer is obliged to pay the agreed price, increased and decreased pursuant to the provisions of the two previous paragraphs, to the seller at the time or times specified in the order.
4. The buyer exercising its right to store the goods as referred to in article 6, shall remain obliged to pay the purchase price at the time or times specified in the order.

#### **Article 15 Legal requirements**

1. The seller guarantees that the design, composition and quality of the goods to be delivered pursuant to the order comply in all respects with all applicable requirements laid down in laws and/or other relevant government regulations in force at the time of conclusion of the agreement.
2. The provisions of paragraph 1 shall also apply to the normal use of the goods.

#### **Article 16 Infringements of patents**

1. The seller shall indemnify the buyer against third-party claims for alleged infringements by third parties of patents or designs pertaining to them in the manufacture, repair or use of the delivered goods.
2. If the design for the delivered goods is subject to any patent or licence in the name of the seller, the buyer, who proceeds to repairs, shall not be deemed to infringe any such patent or licence.

3. If the design for the delivered goods is subject to any patent or licence in the name of the buyer, the provisions of article 8 paragraph 5 shall apply accordingly.

#### **Article 17 Dissolution**

1. Without prejudice to the provisions of articles 9, 11, 12, 13 and 15, the purchase agreement shall be dissolved by a written statement at the time when the seller is declared bankrupt, applies for a provisional suspension of payments, or loses the power of disposition and/or its assets or parts thereof as a result of seizure, receivership or otherwise, unless the receiver or trustee acknowledges the obligations ensuing from this purchase agreement as estate debt.
2. Dissolution of the purchase agreement shall make mutually existing claims immediately due and payable. Article 9 shall apply mutatis mutandis.

#### **Article 18 Compensation for damages**

1. The seller shall fully indemnify the buyer against any damage to goods or persons, which may arise for the buyer, its personnel or its customers from or as a result of acts, insofar as these can be considered as a form of breach of contract or wrongful act by the seller, its personnel or other persons engaged by the seller in the execution of the order. This includes any damage that may be caused by the presence, the use or the supply or removal of property belonging to the seller, its personnel or other persons engaged by the seller in the execution of the order.
2. The seller shall fully indemnify the buyer against any third-party claims for compensation for damages as referred to in the first paragraph. If a third party brings a claim against the buyer in this regard, the buyer shall immediately inform the seller thereof by providing the necessary information. Furthermore, the buyer shall refrain from any acts in this regard, unless the seller authorises the buyer or the seller fails to repel the third party's claim.

#### **Article 19 Confidentiality**

Both during the term and after the expiry of this agreement, the seller shall be obliged to maintain the confidentiality of all data of which confidentiality has been imposed on it or of which it can reasonably understand that confidentiality is required.

#### **Article 20 Applicable law**

This agreement is governed by Dutch law.

#### **Article 21 Competent court**

All disputes, insofar as they exceed the competence of the sub-district court, shall be settled by the court in the district in which the buyer is domiciled